

## Előfizetési árak:

Egész évre . 20 kor. — fill.  
Félévre . . 10 » — »  
Negyedévre . 5 » — »  
Egy hóra . . 1 » 70 »  
Egyes szám ára 8 fillér

## Kiadóhivatal:

Mária-utca 1. sz.  
hol az előfizetések és a hirdetések elfogadtnak.

## Szerkesztői iroda:

Mária-utca 1. sz.  
első emelet,  
hová a lap szellemi részét  
illető minden közlemény in-  
tézendő.

## Kéziratot

viszsa nem adunk.

# PÉCSI FIGYELŐ

## POLITIKAI NAPILAP.

### Vámháboru szövetségeseinkkel.

Pécs, 1901. július 20.

A közös vámterület hívei nem szünek meg hirdetni, hogy Magyarország gazdasági érdekeit úgy az Ausztriával való gazdasági kiegyezésben, mint a külállamokkal kötendő kereskedelmi szerződésekben sokkal jobban megvédelmezhetjük a közös vámterület alapján, mint ha önálló magyar gazdasági politika alapjára helyezkednénk.

A közös vámterület harminc éves multja ugyan lépten nyomon ellentmond ennek a tételnek, mert a mi gazdasági érdekeinknek úgy az osztrák kiegyezésekben, mint a külkereskedelmi szerződésekben mindig meg kellett hátrálni az osztrák érdekek előtt; de a jövőben — úgy okoskodnak a közönség apostolai — mindez másképp lesz, hisz az osztrák-magyar gazdasági kiegyezés lejáratáért lett a külkereskedelmi szerződések lejáratával egy és ugyanazon időre megállapítva, hogy azok megújításánál hathatósabban vehessük latba a szavunkat érdekeink megóvása körül.

Nos a mint a jelek mutatják, a jövőben érdekeink még inkább ki lesznek szolgáltatva Ausztriának, ha továbbra is ragaszkodunk a vámközösség alapjához. Külkereskedelmi szerződéseink megújítását ugyanis semmi sem veszélyezteti azokkal az államokkal szemben, a melyek mint nyerstermelő államok eddig is a mi érdekeink rovására nyertek kedvezményes behozatalt a közös vámterületre. Oroszország, Szerbia, Románia a most érvényben levő kereskedelmi szerződésekben kedvezményeket adtak az osztrák ipartermékek bevitelének s ennek mi adtuk meg az árát, mert viszont az ő mezőgazdasági termékeik nyertek kedvezményes behozatalt a közös vámterületre, hogy itt sikerrel versenyezhesse a magyar mezőgazdaság termékeivel.

Ezekkel a szerződésekkel úgy Ausztria, mint a nevezett agrárállamok meg vannak elégedve; nem is hallatszik semmi arról, mintha ezeknek a jövőben leendő megváltoztatására akár az egyik, akár a másik részről hajlandóság mutatkoznék; ezek tehát változás nélkül fognak megújítani.

Egészen másként áll azonban a do-

log azokkal a kereskedelmi szerződésekkel, a melyek eddig Magyarországnak mégis biztosítottak némi előnyöket. Ezeknek változás nélkül való megújításáról szó sincsen, mert az illető államokban erős áramlatok kerekedtek fölül, a melyek külkereskedelmi politikájukat a mi rovásunkra a jövőben nagyon meg fogják változtatni.

Első sorban állnak ez államok között a mi kedves társaink a hármasszövetségben: Németország és Olaszország, a melyeknek gazdasági programja a jövőt illetőleg erős támadásokat intéz Magyarország érdekei ellen. S hogy ezeket a támadásokat a külkereskedelmi szerződések munkálatainak közvetítésével megbízott külügyminiszter nem valami erélyes módon szándékozik visszaverni, azt bizonyítja a delegációban tett az a nyilatkozat, hogy a gazdasági érdekek harca nem befolyásolhatja a politikai szövetség viszonyának bensőségét.

Nem volt ez a kijelentés egyéb, mint egyenes felhívás politikai szövetségeseinkhez, hogy tessék csak bátran támadni a gazdasági téren; támadásaitok egy cseppet sem fogják zavarni a köztünk fennálló szövetséges jó viszonyt, mert hisz azok a támadások ugyanis csak a magyar érdekeket érintik.

Meg is látszik már a hatása ennek a külügyminiszteri biztatásnak A *Stuttgarter Beobachter* című lap megbízható forrásból közli, hogy Németország a legtöbb gabonaneműekre kettős vámot, még pedig az eddiginél jóval nagyobbat fog kivetni. Így pl. a rozs váma lesz 5 $\frac{1}{2}$ —5 márka, a búzát 6—5 márka, a zabát 6—5 márka. Az állatok és állati termékek vámját is jóval magasabba rugtatják majd, így a bikák és tehének vámját 9 márkáról 25-re, az aprómarhákét 5-ről 15-re, a disznókét 5-ről 10-re, a hus és szalonnáét 30-ról 35-re, a hurkaneműét 17-ről 45-re, a vaj vámját 16 ról 30-ra, a sajtét 20-ról 30-ra, a tojásét 2-ről 6-ra, a libákra pedig, a melyek eddig vámentesek voltak, darabonként 75 fillér vámot vetnek ki.

Erre a közleményre a német kormány a birodalmi kancellár sugalmazott lapjában a *Kölnische Zeitung*-ban kijelentette, hogy nem találja szükségesnek az ilyen lényegükben föltevéseken alapuló ujságközleményeket megcáfolni, nehogy a vámtarifa körül folyó agitáció még inkább

elmergesedjen. Ez a felhivatalos kijelentés tehát megerősíti a Stuttgarter Beobachter ama közlését, hogy az általa publikált vámemelés a német kormány kebelében már elhatározott dolog.

Ilyen kilátások mellett persze a közös vámterület ujságok erősen agítálnak a mellett, hogy ne is kössünk hát kereskedelmi szerződést Németországgal, mert a német vámtételek mellett ki van zárva, hogy mi mezőgazdasági cikkeinket ezután is ki tudjuk vinni Németországba s így semmi értelme sem lenne, ha vele mégis kereskedelmi szerződést kötünk.

Nagyon könnyen meg is történhetik, hogy Németországgal ilyenformán vámháboruba keveredünk, hisz Ausztria kapva majd az alkalmon, hogy a vámháborut megindítsa Németország ellen, mert tudvalevő dolog, hogy a vámháboru csak a magyaroknak árthat, kizárván a magyar mezőgazdasági termékek kivételét a német birodalomba, Ausztriának ellenben csak hasznára válhat, mert a vámháboruban egyedüli represszáliánk csak az lehet, hogy mi meg elzárjuk a közös vámterület határait a német ipari cikkek behozatala elől s ezzel az osztrák ipar monopolumát még teljesebbé tesszük vámvonalainkon belül.

Olaszországból is az a hír érkezik, hogy a kereskedelmi kamaráknak Bariban egybegyűlt képviselői elhatározták, hogy a kereskedelmi szerződések megújításánál az osztrák-magyar borvám-klauszula fenntartása mellett fognak küzdeni s ezért inkább az ipari téren fognak engedményeket tenni.

Nos hát ez az ajánlat is teljesen megfelel az osztrák érdekek s így biztosak lehetünk benne, hogy a tárgyalásoknál érvényesülni is fog.

Nekünk nem vámháboru kell Németországgal és nem ipari kedvezmény Olaszországtól. A mi érdekünk azt parancsolja, hogy Németországgal kedvező szerződést kössünk mezőgazdasági terményeink kivételére és bortermelésünket megszabadítsuk az olasz bor fojtogató versenyé alól. — Amazt azonban csak úgy érhetjük el, ha Németországnak tetemes engedményeket adunk az ipari behozatalra, ettől meg csak úgy szabadulhatunk, ha visszautasítjuk az Olaszország részéről felajánlott ipari kedvezményeket.

Dr. TOLNAI

## VIZGYÓGYINTÉZETE

Pécsett a sétatéren.

Összes vizgyógyműveletek közös és elkülönített terebben.

Massage villanyos fényfürdő. (soványító kuráknál) gősszekrény.

Meleg ásványfürdők. Reichenhalli rendszerre berendezett bolégső-osztály.

A vizkúra különösen javalva van, gyenge idegzetűeknél, gyomor és belek renyhességénél, álmatlanságnál, szédülésnél, idült rheumánál, általános gyengeségnél stb.

Modern berendezés. — Orvosi felügyelet. — Mérsékelt árak. — Felvétel naponta d. n. 4—6-ig.

Hogy pedig ezek egyikét sem fogjuk megtehetni, ha megmaradunk Ausztriával a gazdasági közösségben, az — ugy hiszszük — éppenséggel nem szorul bővebb bizonyításra.

## Nyári témák.

— Köztisztaság és közegészség. —

Pécs, 1901. július 20.

Ugynevezett vesszőparipája így nyár idején az újságíróknak a köztisztaság és a közegészség ügye. Más tárgy hiányában bármikor elő lehet ezt rántani s írni is lehet bőven róla mindenkor mindentelét, csak — jót nem.

Mi már szokva vagyunk hozzá, hogy miként minden, úgy a köztisztaság és közegészség ügye is — csigalassúsággal haladjon előre. Nálunk például beigazolt tény, nem az újságok „fujták fel”, maga a hatóság beismerte, hogy a *tejárusításnak* olyan mizériái vannak, melyek köztisztaság és közegészségellenesek. S mégis mit látunk? Még itt se volt a hivatalos nyár, mikor már a hivatalos apparátus ugynevezett „munkája” a tejárusítás rendezése érdekében megindult. S ime most már benne vagyunk a forró nyárban, nyakunkon a kánikula s a tejárusítás ügye — pihen. Hja, most nyaralni és fürdőzni kell; a ki itthon maradt, az is alig várja a délutáni 4—5 órát s hajtja ki a szőlőbe, a hol jobb a levegő, tisztább a föld, mint a városban. A tejet pedig csak úgy piszkos edényekben, csak úgy hamisítva és összezacskosolva árulják, mint a télen és a tavasszal s bizonyára úgy árulják majd az ősszel is, mert hát elég az, ha az ügyben „intézkedések” történtek, ha a dolog az „előkészítés stádiumában” van, ha tanulmányozzák alfától omegáig a rejtelmét. — Kell-e még több? Az Uristen is hat nap alatt teremtette a világot; mért kívánók hát gyarló földi emberektől, hogy hat hónap alatt megszüntessenek olyan visszaéléseket, melyek évek óta fennállanak és veszélyeztetik a közegészséget? Ha eddig nem ütött ki vérhas vagy kolera, nem üt ki ezután sem. S ha kiüt is? Arra való az orvosok, a gyógyszerészek és kórházak, hogy meggyógyítsák, a ki meg akar

gyógyulni. A kire pedig elvégeztetett, hogy meghaljon, azt ugyan hiába óvják, védelmezik a rossz tejtől, csak nem él tovább, ha eljön reá az utolsó óra!

Ez az elv érvényesül bizony nálunk az egész vonalon a köztisztaság és közegészség terén. Ott vannak például azok a *bűzös vízfolyások*, melyek így nyár idején penetráns szaggal fertőztetik meg a levegőt. Nem kell kimennünk a külvárosi utcákba. Hiszen ott még tisztáknak is lehet nevezni azokat a vízfolyásokat, mert minden háziasszony elsepri — De menjünk csak végig a *Király-utcán* úgy este 8—9 óra között, különösen a Kisfaludy-utcától kifelé a liceumi templom tájékaig: ott olyan bűz terjed szét, a mi a muszka náthához szokott uraltáji muzsik orrát is erősen megcsavargatná. Hogy a boltokból kiöntöztetik az utcára a vizet; hogy a borbélyinasok kilocscsantják a piszkos habot és a szappanfolyadékot; hogy a suroló napszámosasszonyok az üzletek padlóinak feltörülése után a dézsákból odazuhintják a piszkos levet a vízfolyásokba: ezt nálunk mind eltűrjük, sőt ha a király-utcai rendőr látja, siet tovább sétálni, hogy ne lásson semmit. A liceumi templomnál levő vízlevezető csatorna kiöntései pedig már határozottan abderai állapotra vallanak.

Tudunkkal nemcsak magánorvos lakik több a király-utcában, de ott lakik az egyik kerületi orvos is. S neki csak ki kell nyitnia esténként az ablakait s meg fog győződni, hogy bizony bölcs az isteni Gondviselés, a ki nemcsak a mezők liliomait ruhazza fel, de némely boldog halandóknak nyaralót is juttat a hegyek között — mert hejh, keserves állapot az, ha a szegény embernek nyaralója nincs s még a bérbevett lakásába sem engedhet be friss levegőt, mert elrontja azt a hatósági ellenőrzés teljes hiánya miatt megfertőztetett bűzös vízfolyások penetráns kipárolgása.

Mert hát ne tessék mindent a rendőrökre, fertőtlenítőkre, köztisztasági felügyelőkre és utcaseprőkre bízni! Az a rendőr azt se tudja ellenőrizni, hogy esténként a Kossuth Lajos-utca és a sörház-utca sarkát el ne állják a facér legények és leányok, meg hogy a szemközti szálloda kapuja előtt az aszfalton ne tartanak tracsosot pincérek, c-aposlegények és szobalányok. Hogy ellenőrizhetné hát, hogy ki, mikor és hol önt ki piszkos vizet a

vízfolyásokba. Annak a fertőtlenítőnek is megvan a maga dolga, hogy szakértően végezze a fertőtlenítést járványos külvárosi házakban az orvos urak — helyett. S ha a városháza nyilvános illemhelye *sincs kellően és állandóan fertőtlenítő porral behintve*, hova lenne a város üres kasszája, ha a bűzös vízfolyásokat is fertőtlenítenék!? A köztisztasági felügyelők megfelelnek a feladatuknak, ha bejelentik, hogy például a *káptalan-utca* egyik háza udvarán (tehát nagyon is a belvárosban) most, forró nyáron, *öt-hat sertést hiszlalnak*. Nekik az már nem kötelességük, hogy azt el is tiltsák, ha az úgy van jól a főkapitány és a tiszt főorvos előtt! Nos és azután az *utcaseprők!* Azoktól elég ha reggeltől estig s mogatják szerető anya módjára lassan, csendesesen, vontatottan az utcákat — a sokszor kigunyolt vicinális vasutaknál lassabban csak az ő seprőjük halad — azt nem lehet tőlük kivanni, hogy este 8—9 órakor is még munkában álljanak és elseperjék a vízfolyások bűzös sárát. Hiszen ők is akarnak még élni; előttük is első az egészség, mert mit ér a „hivatal”, ha nincs egészség és jóévtágy melléje!?

Tovább ne is menjünk. A város fő utjával kapcsolatban ime milyen sok botrányos dolgot elmondhattunk egyhuzamban. Lehet, sőt bizonyos, hogy nem fog tetszeni azoknak, a kiket illet. Hát segítsenek ezen a botrányos állapoton.

Mert az bizony a nagy közönségnek se tetszik!

## Öt évig a jégveremben.

— Saját tudósítónktól. —

Pécs, 1901. július 20.

Az emberi önimádatnak, az önérdék-hajszolás csunya tulajdonságának már megint megvan a maga szenzációja és vele a maga áldozata. A szenzáció azok közül való, melyek bár nem kerülnek el a palotákat sem, többnyire a falusi fehérre meszelt házikókban veszik kezdetüket s a kir. törvénytörés sorompói előtt nyernek befejezést. A szóban forgó szomorú szenzáció a pécsi kir. törvénytörés előtt fog befejezést nyerni, hova a napokban érkezett egy feljelentés, melynek vádja — ha

## A „Pécsi Figyelő” tárcája.

### Nyár-éji dalok.

1.

Alkonyodik. A nap az égről  
Most bukik a hegyek mögé  
És bucsuzóul glóriát von  
Erdőfedett bércek köré.

És lenn a völgyben, bokrok alján  
Dalolni kezd a csalogány.  
S mi hallgatjuk, kettesbe' járva  
Vadvirágos domb oldalán.

S nem sietünk. Bár jön az éjjel  
S kigyulnak fenn a csillagok . . .  
Szerelmet sugó nyári éjben  
Szívünk boldogságtól dobog!

2.

Kelyhét kitarja rét virága  
És szerteszórnja illatát,  
A hogy a nyári éjszakába'  
Megyünk egy szűk ösvényen át.

Be a városba. És elérve  
A legelső házak sorát,  
Hozzám simulsz s ajkamra ajkad  
Egy édes, forró csókot ad.

3.

A kávéházak terraszáról  
Ide hallatsz a zene;  
Gesztenyefák sötét árnyában  
Hogy ballagunk hazafele.

A kiknek huzza a cigány ott,  
Mulatnak vigan s úgy lehet,  
Hogy van közöttük két szerelmes,  
Ki titkon egymásért eped.

S egymáséi soh'sem lehetnek . . .  
S nem ismerik, mily boldogság a',  
Ha két szerelmes együtt járhat  
Varázsos nyári éjszakába'!

Honthy István.

### Heti krónika.

— A „Pécsi Figyelő” eredeti tárcája. —

Tagadhatatlan, hogy a nyár néha megembereli magát. Nem hoz cápa-híreket, de igazi szenzációkat, melyek bizony beillenének a legélénkebb szezon feltűnő újságjai közé is. A nyár az idén csak meleg és zivatáros, de nem unalmas. Van hír, van *esemény* bőven s vérbeli újságírók aratják diadalait egy-egy szenzáció világgá röpitésében.

Hogy ne volna eseménydús a nyár, mikor kuriai bírák és csődbe ment fiskálisok ügyével lehet palam et publice foglalkozni. Itt van a *Kormos* ügy, itt van a *Szelle*-ügy s kell-e ennél nagyobb szenzáció!?

Azután meg a *kormányozható léghajót* már megint feltalálták. Ez is olyan eset, a miről lehet írni, a mennyit csak bevesz az olvasók gyomra. Nem is tekintve azt, hogy a *kinai helyzet* egyre bonyolódik s Pekingben a követek egymás hajába kapni készek. *Dél-afrikában* pedig a boerok a végső küzdelmet folytatják az angolok ellen s még mindig nem lehet tudni, mikor lesz vége a háborúnak!? *Spanyolországban* szintén meleg napok járnak; ott meg vallási harcok dülnek és úgy késelek egymást az emberek, mint az érett ökök.

Itthon nálunk javában folyik az *aratás* és a korteskedés az *őszi választásokra*. Életbe és zsebbevágó dolog bizony mindakettő. — Legalább az aratás válna be, ha a választások úgy is letarolnának majd sok-sok édes ábrándot, drága reménységet. A választási kortes-hecceken kívül egy-egy szerelmi dráma, véres gyilkosság csak jut minden napra. — Bácskában urilányok szökése; Zágrábban elhagyott szeretők öngyilkossága, Budapesten elvált asszonyok lelővése van most napirenden.

Hát nálunk a Mecsek-alján, mi történik ugyan? Itt is akad egy-egy szenzáció. Például e héten két napra felfüggesztették az adóbefizetést, mert hát tisztogatták a városi pénztart. Két tüzeset is volt rövid egy hét alatt s a mi furcsa rendszerünk mellett akkor van nálunk tűz, mikor nincs víz, a mivel oltanak. Mert e héten újra elzárták a vízvezetékét s ismét a közutakhoz zárandokol a nép, miként az igazhitű muzulmán Mekkába a pró-

igaznak bizonyul — bátran megdöbbenőnek mondható.

Nem kevesebről van a vádban szó, mint hogy egy anya saját gyermekét, ki még hozzá hülye és ügyefogyott, öt évig a jégveremben tartotta sárva, hogy a gyermekének csekélyke vagyonában is ő lehessen a gazda.

Az esetről a következő részleteket közlik velünk:

»Lipovica pusztá: már évek hosszú sora óta lakott Méhes Gábor gazdálkodó ember a feleségével és fiával, kit mindenki ügyefogyott, hülyének ismert s a ki beszélni is aligtudott.

Méhesék gazdasága nem volt valami nagy, de a szorgalmas gazda munkás kezei alatt mégis termelt annyi, hogy elég volt a három ember eltartására, sőt a jobb termésű években még félre is rakhattak valamit, úgy, hogy pár év alatt néhány száz forintot összehakarítottak.

Körülbelül hat évvel ezelőtt 1895. év tavaszán a gazda hirtelen megbetegedett s végrendeletet készített, a melyben fele vagyonát a feleségének hagyta, a másik felét pedig ügyefogyott fiának, ki a maga emberségéből úgy sem tudta volna magát fenntartani.

Kevéssel a végrendelet után aztán elhalt Méhes Gábor s az özvegy egy darab ideig csendesesen éledegelt azzal a Sándor nevű, félkegyelmű fiával, mignem ennek a fiúnak egyszerre 1896. év őszén nyoma veszett. A fiu eltűnt. Méhes Sándor hirtelen eltűnését aztán úgy magyarázta az özvegy asszony az érdeklődőknek, hogy miután dolgoznia kell s nem őrizheti folyton a beteg fiut, Sándort odaadta gondozás végett egy Szlavóniában lakó rokonának.

Ezzel a magyarázattal meg is elégedtek az emberek s napirendre tértek a dolog fölött, mely talán sohasem került volna napfényre, ha segítségül nem jön a véletlen, melylyel sohasem számolnak a bűnösök, de mely őket legtöbb esetben mégis kiszolgáltatja a földi igazságszolgáltatás hatalmának.

A közelmúltban — ugyanis — eddig még ismeretlen okból, tűz támadt özv. Méhes Gáborné portáján, melyet a kevés számú szomszédok segítettek eloltani. A tűz okozta általános zűrzavarban azonban hirtelen megakadtak a veszedelem elhárításán fáradozó kezek s minden szem megdöbbenve fordult ama kísérteties torzalak felé, mely fájdalmas nyögdecseléssel a jégveremből bujt elő.

féta koporsójához. Az is ujság, hogy a huszárokat ebben a forró nyárban bab- és darakonzervekkel etetik s evési gyakorlatokat folytatnak velük. Gale Ottó ur szerint reggeli hat órakor az ilyen evési gyakorlatok a következőképp folynak le:

Vezényszó: Vi-gyázz! Konzerveket előre lők-ni! Konzerveket hátra lők-ni! Konzerveket előre-hátra hajlita-ni! Előre-hátra forgat-ni! Váll-ra! Suly-ba! Kész.

Délben pedig így:

Századparancsnok: Vi-gyázz! Konzerv váll-ra! Cél: száj közepébe a felső és alsó ajk közé! Kész. Tűz!

A »tűz!« vezényszóra a katonák lenyelik a konzervet és szolgálaton kívül rosszul lesznek. Ekkor azután a századparancsnok hat órai kurtavasra ítelteti a rosszul lett katonákat. Ha pedig valamelyikük a »tűz!«-nél nem akarja lenyelni a bab- és dara-konzervet, akkor lefoghatja, megtömeti, mint a libát s azután — bezállíttatja a katonai kórházba.

Holmi ujságírói leleplezések is történtek e héten. Csak azt csodáljuk, hogy nem gondoltak az illetők a tisztelt című, nyájas és nyájtalan publikumra, a nyilvánosság előtt késhegyre menvén. Pedig azt hiszem ők is tudják, hogy valának sokan, kik örvendezének viaskodásuknak miatta s így kiáltottak fel:

— Ahá! Egymást ütik az ujságírók!

(És zárjelben hozzá is gondolták: Bár csak agyon is ütnek!)

Persze sokan vannak, kik mindeme szen-

Eleinte nem is tudták az emberek, mire vélni ezt a jelenséget, de az első pillanat meglepetésének szüntével aztán kitűnt, hogy az a lesóványodott, piszkos, hoszuhaju alak, özv. Méhes Gábornének Sándor nevű fia, kit édes anyja öt éven át fogva tartott a jégveremben azért, hogy elhunyt férje által fiának hagyományozott vagyonrésznek is ő lehessen a tulajdonosa.

Eddig szól a vád, mely azonban eddig még nincs beigazolva s mely igen könnyen boszu műve is lehet, miután nem valószínű, hogy ily eléggé megdöbbenő büntényről ne vett volna előbb tudomást valamely alsóbbrendű hatóság.

Hogy azonban mi igaz e vádból, mi nem, azt a törvényszék lesz hivatva kideríteni, mely minden valószínűség szerint a beérkezett magánjellegű feljelentés alapján is megindítja az eljárást.

## Szökés a halálba.

(Öngyilkosság hét forint miatt.)

— Saját tudósítónktól. —

Pécs, 1901. jul. 20.

Lapunk hirrovatában a minap hirt adtunk egy albertfalui mészároslegény öngyilkosságáról, a ki gazdájától pénzt sikkasztott s azután öngyilkos lett. Az esetről most a következő részletes adatokat közölhetjük, melyekből kitűnik, hogy milyen olcsó az emberi élet s egy meggondolatlan ballépés a halálba kergethet egy jobb sorsra érdemes fiatal embert, a ki talán jóvá tehetné volna hibáját és még hasznos tagja lehetett volna a maga társadalmi körének.

Albertfalu községben Bischof Gusztáv, ottani mészárosmesternél volt alkalmazva Remmer Máttyás, hercegszöllősi illetőségű mészárossegéd. Remmer elég jól megfelelt kötelességének s pénz is fordult meg a kezén, melylyel mindig hűen beszámolt a gazdájának, a ki bizott is benne, mert az atya, Remmer István, tehetős gazdaember Keő községben, hol szölleje és földje van.

Legutóbb tizenhárom korona és 60 fillér pénz jutott a legény kezéhez, a kinek másnap reggel kellett volna ez összeggel a gazdájának beszámolni. Remmer azonban ez összeggel bement Szentlőrincre; igaz ugyan, hogy ma-

zációktól távol, arnyas fürdőhelyek kurszalójában hallgatják a drága zenét és édes semmittevéssel ütik agyon a cseppet sem drága időt. Mert tetőpontján van a nyaralás és a fürdőzés s legfeljebb csak a lateiner emberek (de nem olyanok, mint az aradiak kuriai bírója) maradtak itthon a városban, hol egy-egy séta a szőlőkbe, ki a hegyek közé, vagy a sétaterre: minden nyaralásuk s a fürdőhely, hol gyönyörrel töltik el az időt, a hires, nevezetes — Bal'aux Cagne.

A nyaralás, fürdőzés mellett egy dolog van, a mi még nem ment ki a divatból. S ez maga a — divat. Valóságos remekművek kerültek ki idén a szabóműhelyekből s ha az ember végignézi a kivarott, kihimzett, a legnagyobb aprólékossággal összeállított ruhákat, csodálkozva gondolja el, hogy a szabónék az idén nemcsak ezeket megvarrni, de még sztrájkolni is ráérték. A hölgyek nyáron két pártra szakadnak. Az egyik párt lemond a testedzésről és viseli a szép csipkés, habos nyári ruhákat. Jobb kezével óvatosan és kecsesen emeli fel a hosszú uszályt és lassan sétál az »esplanade«-on vagy a tengerparton. A másik párt ellenben jó részben lemond a hiuságról és egész nyáron egyszerű sport ruhákat visel. Pár évvel ezelőtt olyan formában akarták divatba hozni a bicikli ruhát, hogy a hölgyek nyáron egész nap azt viseljék. Ennyire azonban nem vitték a lemondást; mert a bicikli ruhánál nincs kevésbé előnyös viselet s lehet, hogy ez teszi oly kevésbé graciózzá ma-

gának is volt pénze, de Szentlőrincen nemcsak a saját pénzét, hanem a gazdáját is elmulattatta és elkártyázta.

S másnap Bischof Gusztáv hiába várta a segédjét s mivel az pénzzel együtt tűnt el, sikkasztás miatt feljelentette a hatóságnál.

Remmer Máttyás ekkor már Siklóson járt. Itt akart pénzt keríteni, hogy megfizethesse a gazdájának a 13 kor. 60 fillért; de nem kapott. A helyett azonban elfogták és Hercegszöllőstre kísérték.

Hercegszöllősen éjszakára zárkába került s elkeseredésében *szökésre gondolt*. A mi sikerült is neki. *Reggelre hült helyét találták* s természetesen, nyomban mindenféle keresésére indultak

Ő maga se remélte, — úgy látszik — hogy ki tudja kerülni az elfogatást. S most már a szégyen és gyalázat érzete a végsőre ragadta el. Kiment Keő község határába s felkereste atyjának présházát azzal a szándékkal, hogy *inkább öngyilkos lesz a tizenhárom korona 60 fillér elsikkasztása miatt*, sem hogy a börtönbe kerüljön. Tudta, hogy a présházában ott van az apjának a fegyvere s azzal fogja magát agyonlőni.

És úgy is tett. Elért bujdosva a keői szőlőhegyekbe; ott bement apja présházába, levette a szögről az apja egycsővű puskáját, megtöltötte s még apró vasszögeket is rakott bele s azzal melbe lötte magát.

Ott találták meg este vérében fekvé eszméletlenül. Még élt, mikor Hercegszöllőstre vitték, de rövid kinlódás után kiszenvedett, életével fizetvé meg egy ballépést s halált halva csekély alig hét forint miatt, mert egy önfelelt pillanatában elfelejtette, hogy *ne bántsd a másét!*

## H i r e k.

Pécs, 1901. július 20.

### Evési gyakorlatok.

A „Kakas Márton“ (Sipulusz lapja) vasárnapi számában a következőleg éneklő megvezérvésében a »Pécsi Figyelő«-ben közölt katonai konzerv-evési gyakorlatokat:

Ámúlt már a magyar mindenféle csudán, Amióta fenn járt nagy Zajthay Budán;

gát a biciklizést is. Az idén nagyon megbarátkoztak a nők az angolosan készített vászon és pikéruhákkal, a melyek három ujjnyira vannak a földtől, úgy hogy szabadon és kényelmesen lehet bennök mozogni, sőt viselnek olyan utazó és sportruhákat, amelyek könnyű skót: szövettől készültek, bokáig érő szoknyával, és hozzá ugyanolyan árnyalatu skót harisnyát kivágott zöld cipővel. Nyárra egyáltalában nagyon általánosak a színes cipők. Fehér ruhához csakis fehér cipőket és különben is lehetőleg ruhához illő cipőket viselnek. A mi a ruhaszint illeti, legszebbek és legdivatosabbak az idén a csikos ruhák, minden változatban. Ilyen mosóruhákat mindenféle árnyalatban és összeállításban készítenek. Kevésbé kapósak az ingbluzok féként szövettől szoknyához, mert a melegben legszebb a friss mosó ruha. A batiszt és linonruhákat azonban nem lehet mosóruháknak nevezni, (dacára hogy moshatók,) mert ha egy óráig viselik, már teljesen elvesztik frissességüket.

A diszesebb ruhák között is a legdivatosabbak a csikos szövettek. A legújabb újdonság az olyan csipkeruha, amely hosszában végig színes selyem vagy linonstráfokkal van letűzve és így lesz csikos szövetté. Színeiben a fehér, fekete és ércu-színek uralkodnak. Érdekes a fátyol átalakulás. A fátyolokat fehér szalaggal behuzva úgy viselik, hogy a vállig érnek és az egész fejet betakarják. Azt tartják, hogy ez a függőnszerű csipkefátyol szebb, mint az archoz tapadó. Kissé szokatlan, de

Volt nevetés bőven, hogyha közénk tévedt  
Furaképi angol, csepürágó német;  
De mit ők csináltak, az a tréfa semmi,  
A legujabb csoda: parancsszóra enni.

Vitéz katonái a magyar királynak  
Parancsra a téren szép sorba kiállnak  
És ott daliásan a kardot forgatják?  
Vagy a Fakót, Pejkit árkon át ugratják?  
Az ám! majd mit mondok! más egyebet tesznek:  
A magyar huszárok darát, babot esznek.

No fiúk! egy, kettő, nyissátok ki szátok:  
Babot és darát rejt ez a kicsi bádóg;  
Szigoru a parancs, ennek meg kell lenni,  
Ha behunyt szemmel is, de enni kell, enni,  
Hogy kit ellenségek soha le nem vernek:  
Cselekedjék azt meg bab- s dara-konzervek.

En uram Teremtőm! Nem is olyan régen  
Sok magyar elpusztult a zsiros bőségben;  
Szólj te Suta Gergely, mukkanj Keve Bálint,  
Ugy-e holtig ettek mi derék apáink?  
A töltött káposzta, meg a kolbász bőven  
Jól esett, elfogyott akármely időben.

Temetőben mennyi jóllakott ur porlad!  
S most ime kell már az evési gyakorlat.  
Kivonul a térre deli huszárszázad  
S a ki friss pogácsát kebelez be százat,  
Kézzel-lábbal bőven rugkapál a tömzsi:  
Nem eszik konzervet, úgy kell beletönni!

Tömik, de hiába! Nem liba a huszár,  
Nem eszik, nem éhes, mikor enni muszáj.  
A menyébéli jussát soha ne láthassa,  
Kössék ki cudarnak, verjék kurtavasra,  
De azt a konzervet, veszzen ki a beste! —  
Halálig utálja a lelke, a teste.

Tiszt urak, a huszárt ne is etessétek!  
Bab- s dara-konzervet beletönni vétek!  
Ósi idők óta ez a tiszt a másé:  
Libacombbal várja otthon a szakácsné;  
S éjfélig evett bár, gyomrot sohse terhel:  
Hajnali parancsra fütörészve nyergel.

### Füüdőélet.

Történetett Harkányban is.

Tusnádiné (férjéhez): Lám itt vannak  
Fehérék. Mikor érkeztek? Köszönj hát nekik!  
— Ah, jó napot Fehér ur, jó napot Fehérné  
asszony! Ugy örülök, hogy látom önöket, igá-  
nkább szépít, mint a régi fátolyvisélet.  
Egy orvos olyan fátolyt talált fel, a mely —  
állítólag — megvédi az arcot a lesüléstől, a  
szepióktól s a nap egyéb kellemetlenkedéseitől.  
Maglehetősen sűrű sárgásbarna hálózat ez a  
nagyserű fátoly, amelyet, ha igazán ilyen jó  
tulajdonságai vannak, nagyon méltányolni fog-  
nak. A keztyűnek régi szabályát, amely azt  
mondja, hogy úgy kell őt viselni, hogy egy  
csepp darabkát se engedjen a karból látszani,  
ujabban sokan megtagadják. Kacér asszonyok,  
olyanok, akiknek szép fehér a bőruk, úgy vi-  
selik a keztyűt, hogy kissé rövid legyen. Té-  
vednek. Nem úgy van ma már, mint volt  
régen a tömör formák idejében. Ma az ideges  
kor a rejtettet szereti. Minden változik, az iz-  
lés és a férfiak is. A mi nem látható, a mit  
el kell képzelni, az szépít, az izgatja a kép-  
zeletet: ez a sima ruhák titka is. Abban a  
pillanatban, amint látunk, vége a varázsnak.

Miként vége van a belvárosi templom-  
nál talált ósrégi csontok titokzatosságának is.  
Csak egy nap beszéltek róluk, aztután kocsira  
rakták s kivitték őket a temető szélébe. Csak  
egy koponyát mentett meg közülök a legked-  
vesebb városi tanácsos s vitte be a hivata-  
lába, hogy oda állítsa disznek az íróasztalára.  
Bár akadtak olyanok is, a kik más célzattal  
láttak a dologban. És kérdezek egymás között:  
— Talán annak a koponyának is kell  
fogyasztási adót fizetni!?

Kövágó Órs.

zán nagyon jól jön. Pompás idő, ugyebár?  
Gondolja, tegnap este lefekvés előtt a kisszalón  
mellett akartunk sétálni. Frissen locsolták,  
még nedves volt. Szegény cipőcskéim. Megen-  
gedi, hogy bemutassam önöknek Aladár fiamat,  
a kit épp most vettek fel a pécsi kadétiskola-  
lába. — Ah ott megy a fiatal Renée, éppen  
a fürdőbe megy. Nézze csak azt a ruhát, igá-  
zán botrányos. . . . Ugy szólnán semmi sincs  
rajta. Az én férjem nem enged úgy fürödni,  
illetlennek találja. Ugyebár, Henrik?

Tusnádi ur: Igen, mert . . .

Tusnádiné: Ni, itt vannak Szerényék.  
Egy gyönyörű villát béreltek. Bosszantóan al-  
kudoztak és most 280 forintot fizetnek érte.  
A cigányok ma nagyszerűen játszanak, igazán  
érdemes meghallgatni. Igaz, mit is akartam  
mondani? Síváriék, tudja a Síváriék automo-  
bilon jöttek. A saját automobiljukon, 10.000  
forintba kerül, kérem 10.000 forintba. Olyan  
okos, kedves emberek. Ha az uton meglátnak  
egy csirkét, megállnak a kocsival és a zseb-  
kendővel lobogtatnak feléje, hogy a csirke le-  
menjen az utról. — Ni hisz itt vannak Ren-  
desék is. Az asszony borzasztóan megkövére-  
dett. Idenéznek. Köszönj hát, Henrik! Aladár  
tisztellettjesen köszönj! Nem ismerjük őket;  
de az egész világ köszön nekik. — Gyönyörű  
birtokot vettek — értheti. Ma este nyári zsur-  
lesz náluk. Ebbe a nyárba annyi toalet kell!  
Illéseknek 16 kofferjük van. Ah, nézze csak  
itt van Fellege ur is! Azt mondja, hogy egy  
remek darabot ír a pécsi színházhoz. Olyan  
buta, mindenkinek azt meséli, hogy inkognitó-  
ban jár itt. Már 60 an vagyunk fürdővendégek.  
— Ni itt ujak is vannak, ezek tavaly nem  
voltak itt. . . . En csak fecsegek itt össze-visz-  
sza. . . . Hát Fehér ur, hogy megy önnek?

Fehér ur: Oh, nagysád, nagyon rosszul.  
Elvesztettük egész vagyónkat.

Tusnádiné: Ah! . . . Pardon, haza kell  
mennünk levelet írni. (Elmennek.)

Fehérné: Mi jut eszedbe ennek az asz-  
szonynak azt hazudni, hogy leszegényedtünk?

Fehér ur: Az egész világnak el fogja  
mesélni és mi az egész fürdő szezon alatt  
békében élünk, senki se fogja megzavarni nyu-  
godalmunkat.

### Napirend 1901. július 21-én és 23-án.

Naptár: vasárnap, július 21. — Róm. kath.:  
Legszent. Megváltó. — Prot.: Dániel. — Görög-kel.:  
(jul. 8.) Prokóp. — Zsidó: Ab 5. — Nap két 4 óra 9  
perckor; nyugszik 7 óra 30 perckor. — Hold két 10  
óra 22 perckor délelőtt; nyugszik 9 óra 45 perckor  
este. — Hétfő, július 22. — Róm. kath.: Mária-  
Magdolna. — Prot.: Magdolna. — Görög-kel.: (jul.  
9.) Pankrác. — Zsidó: Ab 6. — Nap két 4 óra 10  
perckor; nyugszik 7 óra 29 perckor. — Hold két 11  
óra 24 perckor délelőtt; nyugszik 10 óra 10 per-  
kor este.

Időjelzés: A központi meteorológiai intézet  
jelzése szerint: meleg idő, délen csapadék és zivata-  
rok várhatók.

A Zsolnay-gyári túszoltók nyári mulatsága  
az üszöghi erdőben d. u. 3 órakor vasárnap.

### (Felvétel az árvaházba.)

Baranyavármegye árvaházi bizottsága, Tormay  
Károly alispán elnöklete alatt ülést tartott, a  
melynek tárgyát a kérvények utján felvételre  
jelentkezett árvák felvétele képezte. Az ülés  
folyamán az 1901/902. tanévre, a baranya-  
megyei árvaházba felvételtek: Schrans József  
beremendi, Gayer Antal egerághi, Bódis János  
vargai, Albert Julianna nagyági, Vida Kata-  
lin kis-bicsérdi, Bóbék Mária vaiszlói és Net-  
ser Anna pécsváradi árvák.

(Himen táblája.) A pécsi állami  
anyakönyvvezetői hivatalnak házassulandók ki-  
hirdetési tábláján e héten a következő új je-  
gyespárok nevei olvashatók:

dr. Günther Mihály István, ag. ev., Pécs  
— Reichardt Mária Ludovika, rk., Győr;

Sekwan Ádám, rk., Pécs — Horváth  
Teréz, rk., Pécs;

Hajek József, rk., Kaposvár — Winter-  
stein Mária Ludovika Anna, rk., Pécs;

Hering Henrik, rk., Pécs — Paimli Bor-  
bála, rk., Pécs;

Püspök István, rk., Pécs — Gelencsér  
Roza, rk., Pécs;

Heldengraber Juda Leib, izr., Pécs —  
König Ida, izr., Bécs;

Horváth Péter, rk., Szentkut — Krusko-  
vics Anna, rk., Pécs;

Somsich Béla, rk., Pécs — Kletzl Eteika  
rk., Hosszuhetény;

Friedmann Lajos, izr., Pécs — Rozen-  
dorn Sára Szelina, izr., Kaposvár;

Schwarz Baruch Ferenc, izr., Pécs —  
Bandler Ilona, izr., Pécs;

Weich Ádám, rk., Pécs — Bratska Emi-  
lia, rk., Pécs;

Weisz Izrael Gyula, izr., Pécs — Günsber-  
ger Laura, izr., Pécs.

(Jelentés a vizről.) A Tettye  
forrás vizállásáról a főmérnöki hivatal a  
következőket jelenti: Folyó hó 20-án reggel 6  
órákor a tettyei vitzartóban 530 kb., az el-  
lentartóban 320 kb. viz volt; a hozzáfolyás 24  
óra alatt 1250 köbméternek találtatott.

(Nem károsulnak a közsé-  
gek.) Már ismét Szita Sándor az Ameri-  
kába szökött rácmecke körjegyzőről szól az  
ének, ki az utóbbi időben elég dolgot adott  
az ügyét figyelemmel kísérő sajtónak. Ezuttal  
hivatalos dologról van szó. A közelmúltban  
— ugyanis — a rácmecke körjegyzőséghez  
tartozó községekben befejezték a különböző  
főkönyvek átvizsgálását az 1900. év végéig s  
általános s leginkább hivatalos körben nyil-  
vánuló meglepetést keltett, hogy ezeket a  
könyveket, valamint a zárószámadásokat ne-  
hány lényegtelen szabálytalanságtól elte-  
kintve, rendben találták. Tehát az 1900. év  
végéig terjedő időszakra a községek csupán  
jelentéktelen károkat szenvednek Szita Sán-  
dor szökése folytán. Hogy azonban az 1901.  
év folyamán nem követett-e el a megszökött  
körjegyző nagyobb visszaéléseket, vagy az előző  
időkben olyanokat, melyek a kir. kincstárt  
károsítják, a további vizsgálat lesz hivatva  
kideríteni. A legnagyobb valószínűség szerint  
a legtöbb kárt egyes magánosok szenvedik  
Szita Sándornak, mint az agrárbank meg-  
bizottjának manipulációi folytán.

(Élénk hetivásár.) Ez a jelző  
méltán megilleti a mai hetivásárt, mely úgy  
a kereslet, mint kínálat dolgában igen élénk  
volt. Már a kora reggeli órákban hemzsegett  
a vevők tömege az árusítók között s ez a  
vételi kedv meg tartott a piac végéig. Bár ná-  
lunk szokatlannak látszik ez az élénkség, mégis  
meg van ennek a természetes magyarázata,  
amennyiben leginkább az idény, ümölcsök kö-  
zött volt élénk a kereslet és kínálat, a mi-  
nek a belőttek készítése adja az okát. Nem  
panaszokodhatnak azonban a csirkés, tojasos  
és zöldséges kofák sem, kik szintén igen jó  
vásárt csináltak, nemkülönben az edényesek  
sem, kik szokatlanul nagy mennyiségű edényt  
adtak el a gyümölcs piacon nyilvánult ér-  
deklődés folytán.

(Esküvő.) Ma délután félöt órákor  
kötött házasságot Szántassy János, kir. tan-

felügyelési tollnok Nagyváradról *Steingass* Adolfin Vilmával, néhai *Limmer* Károly cs. és kir. ellentengernagy mostohaleányával a pécsi állami anyakönyvvezető előtt. A házasságkötésnél tanúk voltak *Salamon* József, kir. tanácsos tanfelügyelő és *Szlányi* István, honvédszázados.

— **(A lótenyésztési bizottság ülése.)** Baranyavármegye állandó lótenyésztési bizottsága folyó évi július hó 25-en délelőtt fél tíz órakor ülést tart a vármegyeháza közgyűlési termében *Jeszenszky* Ferenc orsz. képviselő elnöke alatt. Az ülés tárgyai a tenyésztés beosztása fogja képezni.

— **(Korcsma és iskola.)** Régóta huzódó ügy ez, melyről már a mi lapunk hasábjain is nem egyszer szó esett. A nagyfalui korcsmáról meg iskoláról szól az enek, mely két merőben ellenkező épület oly tölszomszédságban van egymással, hogy az iskolába járó fiatal nemzedék kénytelen végigvezni mind ama erkölcsöket metelyező erkölcsstelenéseket, melyeket csak egy falusi korcsma nyújtani képes. A nagyfalusiak meg a mult évben panaszt emeltek a kir. tanfelügyelőségél a tarthatatlan állapotok miatt, s a Pecsét székélő baranyamegyei kir. tanfelügyelőség nyomában attette a fejelentést a pécsi m. kir. pénzügyigazgatósághoz azon kérelem kapcsán, hogy a nagyfalui korcsmáros-tól, a község által beküldött fejelentésben foglaltak alapján, vonja be az italmérsi engedélyt. A m. kir. pénzügyigazgatóság ennek folytán az illetékes főszolgabírói hivatal megkereste a vizsgálat megejtése végett, melynek az lett az eredménye, hogy Nagyfalui község panaszja teljes beigazolást nyert. A pénzügyigazgatóság — dicséretére legyen mondva —

e főszolgabírói vizsgálat eredményének közlése után nem késedelmeskedett, hanem elrendelte az italmérsi engedély megszüntetését. A nagyfalui korcsma azonban, azon a helyen, a hol épült — úgy látszik — igen jövedelmező forrás lehet, mert a korcsma tulajdonosa keményen ragaszkodott a nyert italmérsi engedélyhez, s a pénzügyigazgatóság tiltó végzése ellen tebebezással élt a m. kir. pénzügyminiszteriumhoz. Bár már néhány hónap telt el azóta s dacára annak, hogy Nagyfalun az iskola mellett azóta továbbra is folynak a korcsmai erkölcssteleneségek, eddig még mi sem történt a korcsma és iskola tengeri kigyóvá nyuló ügyében, az állapotok változatlanok, csak néha-néha jajdul föl a község s kéri itt nálunk a tanfelügyelőségnél az ügy elintézését. Szegény nagyfalusiak! Ugy látszik, ezt a községet roppant naiv nép lakja, mely nem tud felemelkedni a magasan lebegő hivatalos copf nivójáig s mely nem tudja, hogy a miniszterium hivatalos urainak irásztai-fiókjai olyan molochook, melyek nem egyhamar bocsátják napvilágra, a mit egyszer elnyeltek. Mi nekik az erkölcs, mit törődnek a méltó feiháborodással? Első dolog — a kényelem!

— **(Utoállítás.)** A varmegyei katonai utóállító bizottság ma reggel nyolc órakor utóállítást tartott a Scholz tele sörházban. Az utóállításon mint polgari elnök megjelent *Kossits* Kamill vm. főjegyző, továbbá polgári részről *Waniss* Sándor főszolgabíró és *Trixler* Rudolf dr. járásorvos. A közöshadsereg részéről megjelent *Durália* Pal őrnagy és *Scholtz* István dr. ezredorvos, a honvédség részéről *Horváth* őrnagy. Utóállításra huszujonc jelentkezett, kik közül tizenkettő bevált katonának.

— **(Eljegyzés.)** *Rihmer* Aladár, siklósi kir. járásbírósi aljegyző tegnap jegyezte el *Schultz* Imre, pécsi püspöki tanítóképezdei nyugalmazott tanár, hirneves tanügyi író és neje *Rapp* Emma leányát, *Márthát*.

— **(Kirendelés.)** *Gasparics* László, dárdai kir. járásbírósi aljegyzőt az igazságügyminiszter az ugyanottani járásbírói mellett alkalmazott ügyészégi megbízott állandó helyetteséül kirendelte.

— **(A cseplés aldozata.)** Az az ilyenkor nyár idején örökké zakatoló cséplőgép megkivanja évente a maga veres aldozatait, melyeknek számát a napokban szaporította egy *Kamat* János nevű mezei munkás. Akként történt a dolog, hogy Fazekas-Boda községben a napokban elvégezték az aratást, de a volt nagyobb esőzések miatt várni kellett a csépléssel. Tegnap aztán megkezdtek korán reggel a cséplést, mely zavar-talanul folyt delelőtlig, amikor hirtelen nagyot recscent a gép zuzó kereke s ugyanekkor hörgő segélykiáltás rémitette meg a gép körül foglalkozókat. A gépész azonnal megállította a gép működését, de már késő volt, mert *Kamat* János etető össze roncsolt karral ott feküdt eszméletlenül a cséplőgép etetődobjának tetején. A kerék a szerencsetlen embernek leszakította a keze fejet s így *Kamat* János életben maradásához is kevés a remény.

— **(Bányászserencsétlenség.)** Az Első cs. és kir. Dunagőzhajózási Társaság Szabolcsi *Rucker* aknájában *Tarr* Mátyás csmer ma reggel a szállással volt elfoglalva miközben saját vigyázatlansága folytán oly

az erdészre ellenállhatatlan vonzóerőt gyakorolt. Sohasem látott ő még leányánál igézőbb kedélyességet és kelemet. Néha el-eltűnt a táncolók tömegében, aztán újra előbukant, pár lépésnyire az erdészről s ilyenkor érte, mintha valamely szeiid világitás káprasztatta volna meg a szemét, mint mikor a hold, mely pillanatra felhők mögé rejtőzött, egyszerre újra ezüst fényben tűnik elő.

Lassankint beállt az éj s a tarka lámpák úgy lebegtek a lombok közt, mint megannyi lénybogár: a csillagok átpislogtak arany szemökkel a fákon. A keringő után négyes következett, melyben Antoinette a menyasszonynyal szemközt foglalt helyet. — Arca sugárzott az örömtől, szeme csillogott s egész lénye vidámságot árult el.

Jakab észrevette, hogy amint pár fordulatot tett, táncosát hirtelen odahagyta s ama padhoz futott, melyen atyja ült, kinek két csókot nyomott az arcára s aztán újra a táncolók közé elegyedett.

Lisle urnak már hosszúnak tetszett az idő, nem minden nyugtalanság nélkül gondolt állatainak etetésére; azonkívül miután jól lakott szeretett korán aludni menni. Szépen megszökött ama körből, melyet a vendégek a táncolók körül képeztek.

— A kis leány jól mulat s még nem szeretne hazamenni — gondolta magában. — Mért rontanók el a kedvét?

Épp ekkor Evonymet pillantotta meg, ki egy szögletben ült s ábrándozott. — Majd hazakiseri ő a leányomat — gondolta Lisle ur s miután utolsó aggálya is eloszlott, észrevétlen tovasuhant.

szerencsétlen kalandot valamikép el ne beszélje. Azután szemlesütve, hirtelen utána tette:

— Szeretném tudni, vajjon mit mondhatott önnek barátja felőlem, mikor eltávoztam.

— Semmit sem, viszonzá Evonyme, ki a leányka zavarát ne akarta növelni azzal, hogy Jakab szigorú megjegyzését elmondja.

— Micsoda, egyetlen szót sem szolt?

— Nem. Jakab tartozkodó, különben is tanulmányi nagyon elfoglaltják és en megvagyok győződve, hogy ő már mindent elfelejtett.

— Annál jobb, — viszonzá Antoinette.

Ez a hideg megvetés úgy tűnt föl előtte, mint a legnagyobb sértés s a legmaróbb megjegyzéseket örömmestebb fogadta volna ő, mint e teljes közönyt.

Pedig Jakab nem maradt közönyös, sőt e leánykának hirtelen megjelenése oly benyomást hagyott vissza nála, melynek elevensége őt nem kisse nyugtalanította. Ama nyugodt, patriarkális korban, a melyben az élete eddig telt, csakis komoly magaviseletű asszonyokkal és telenk, szerény nevelésű leányakkal találkozott. A kisvárosi legkör emez egész vnaig fölött egyhangú, szürke színt terjesztett; ott minden jól el volt rendezve, kimerve és meggondolva, szó, magaviselet, cselekedet. Az öltözet egyszerű volt, az arcok szerények es igénytelenek. Ez elmosódó kepekkel szemben úgy állt Antoinette bator magatartásával, kiséé tuzott öltözetével és sajátos szépségével, mint a hogy egy erős hatu, szingazdag, idegen égaljból került virág, a közönséges rózsabokorral szemben. Ez a fiatal szépség Duhour Jakabnak a szemét leg-

szerencsétlenül esett az akna szintjébe, hogy *szörnyet halt*. A szerencsétlenül jár csillér hulláját a „Henrik” akna halottas házába szállították.

— **(Elveszett aranyóra.)** Ma reggel, úgy hét óra tájban az Erzsébet sétaterén egy arany óra — melynek karikája kiesett — elveszett. A becületes megtaláló kéri, hogy az órát adja át a rendőrségnek.

— **(Kifogott holttest.)** A gerjeni révénél egy 13—16 éves fiú holttestét fogták ki a Dunából. A holttest 2—4 hét óta lehetett a vízben. Termete közep; haja vörös; különös ismertető jele nincs. Ruházata kék nyári öltöny, a miből következtetve a vízbefúlt fiú az iparososztályhoz tartozhatott.

— **(Ámor a konyhában.)** Ámor istenke nemcsak a parfümös budoirokba látogat el, hanem leszáll a konyhák gőzkörébe is. Ilyenkor a szakácsné rendesen elsózza a levest, mert tudvalevő dolog, hogy a szerelem és a só okozati összefüggésben állanak egymással. Hogy miért, az még ugyan probléma, de így van. *Anisz Róza* igen jó szakácsné, de mégis elsózza néha a levest. Szerelmes, de mennyire. A kit imád, csak egy ötvenkettős baka. Ez el szokott hozzá esténként látogatni, mikor a naccsága már nem jön ki a konyhába. Tegnap este is ott volt (éppen mellette guggolt a sötétben) s jóízűen falatozott a kiantartott csirkéből, mit — mint a szakácsné jelentette — a macska megevett s nem lehetett feladni vacsorára. Véletlenül a naccsága megleste őket s meglátta a bakát csirkecomb-bal a kezében. Lárma lett belőle. A baka

megugrott, a naccsága pedig hűtlen cselédjét ma feljelentette, mert hasonló csirkesikkasztások már többször előfordultak *Anisz Róza* szerelmének égése alatt.

— **(Tüzek.)** Kőrös községben e hét elején leégett *Berta Szabó* József háza. A kár kétszáz koronán felül van. A tűz gondatlanságból keletkezett; mert a káros neje a tűz helyről kiszedett tüzes hamut a padlásra hordta s egy parázstól meggyuladt a közelben a szalma s így támadt a tűz. Lipovan is tűz volt a napokban. *Armbrosz* József teglavetőjének tetőzete gyuladt ki és égett le. Hogy ez a tűz miből keletkezett, eddig még a vizsgálat nem állapította meg.

— **(Halálozás.)** Mint lapunk zárta-kor értesültünk, *Ratkovics* Ferenc a pécsi kereskedelmi és iparkamara alelnöke, Pecs szab. kir. város köztörvényhatósági bizottsági tagja ma délután négy órakor elhunyt. Az elhalt kamarai alelnök már huzamosabb idő óta megbetegségben szenvedett, míg szenvedéseitől ma délután megváltotta a halál. *Ratkovics* Ferenc a közügyeknek mindenkor önzetlen harcosa és a függetlenségi es 48-as part elveinek rendületlen híve volt. Halálát fia, *Ratkovics* Károly, leánya dr. *Miltényi* Miklós ügyvéd neje és széleskörű rokonsága gyászolja. A halál híre város szerte általános részvetet keltett.

— **(Ismeretlen zsebtolvaj.)** A mai hetivásár alkalmával a délelőtt folyamán három asszonynak is elveszett a pénze. *Csóri* Péternének a kosarából vette ki valaki a pénztárcáját, melyben két forint volt, *Tiszár* Juliskának a kezéből veszett ki a pénztárca s vele

együtt egy forint ötven krajcár s *Ander* Jánosnénak is a kosarából emelte ki valaki a pénztárcáját, melyben négy forint volt. A feljelentésre keresik az ismeretlen piaci tolvajt.

— **(Kofa-hecc.)** *Mekler* Lázárné a piacról hazatérőben volt. Nem akart lekerülni a városház sarkáig, sem a tolongó vásári tömeg közt furakodni, azért a korzó felőli kofa soron akart átjutni a korzóra. *Rigl* Jánosné azon a helyen, hol *Meklerné* át akart jönni, kajszit, körtét s barackot árult s négy vagy öt kosara elzárta az utat. *Meklerné* át akarta lépni a gyümölcsös kosarat. Ezen aztán *Rigné*, felbőszült s hangos szóval tiltakozott, mert, mint mondá, a portékán átlépni nem illik. *Meklerné* mégis át akart jutni s egyik lábát már át is nyújtotta, mikor *Rigné* olyat lökött rajta, hogy hanyatt esett. Ebből támadt az az éktelen hecc, mely miatt a rendőr úgy *Rignét* mint *Meklernét* partfogása alá vette. A torony alatt aztán eligazították a dolgukat.

— **(Részedett falusi.)** *Miki* Hámos János falusi polgárember nagy bankóval jött be a hetivásárra s az egyik szigetkülvárosi korcsmában áldomást fizetett. Jó szivart akart színi, de a korcsmában nem volt. Odaadott aztán *Pattó* Gergelynek egy tizest, mert ajánlkozott, hogy ő hoz szivart. *Pattó* el is ment a huszkoronással, de vissza nem ment vele. *Miki* Hámos János bepanaszolta *Pattót*, ki már bizonyosan el is mulatta a pénzt.

— **(A somogymegyei hitelszövetkezetek szövetsége)** *Pallavicini* Ede őgróf elnöklésével július hó 18-an tartotta

ott elkápráztatta s nyugtalanságba ejtette. Azonban sokkal tartózkodóbb volt, semhogy *Evonyme* előtt legkevesbé is elárult volna valamit, bármennyire élénk benyomással volt lelkére a val-clavini eset. Sokáig emlékében maradt az, amint *Antoinette* égő arccal, esőtől azott hajjal a majorságba lépett. E fantasztikus kép annyira betolta magát ő és levelezései közé, hogy végre önmagára is is boszankodva, e betolakodó visszaemlékezést erélyesen elodázta magától s nehogy újra fölmerülhessen az, ova-kodott a falun keresztülmenni, mikor naponkint az erdőbe kiment.

A véletlenség azonban mind e bölcsen tervezett óvatossági rendszabályra keresztet vont. Történt, hogy az auberivei alerdész leányt egy közelben levő vasgyár könyvelőjéhez adta nőül. Hő házasság volt ez s *Sauvageot* alerdész ünnepiesen akarva ezt megtartani, sok vendéget hitt meg a lakodalomra és az azt követő táncmulatságra. A meghívottak közt volt *Duhour* Jakab is, a ki alárendeltjét nem akarta vonakodásával megszorítani, ezek között volt még *Evonyme*, a kinek a faluban egyetlenegy lakodalomról sem volt szabad hiányoznia s *Lisle* ur, ki nem egy pohár bort úritett ki *Sauvageot* urnak a tarsaságában.

*Antoinette* is megígérte a menyasszonynak, hogy ott lesz a táncmulatságban. Estefelé elkísérte őt *Celine*, az öreg cseléd az erdészházig s aztán magában dűnyöngve, kedvetlenül ballagott haza, hogy az állatoknak a vacsorát kiszolgáltassa.

Az erdészlak az erdő közepén állt, kissé magasabban, mint *Thuilière* tavai s minthogy ez év május havá-

ban különösen meleg idő volt, a szabadban ebédeltek s a táncmulatságot is künt szándékoztak megtartani. Tánc-terem gyanánt egy régi vadászati gyűlöhelyet, mely „szép csillag” név alatt volt ismeretes, szemeltek ki.

A sűrű, csöndes erdő körüskörül, mint valamely árnyöv vette körül a táncosokat s a fasorok egyike, mely hirtelen kiszélesedett, a fák tömegén át, a közeli völgy-szurdukot mutatta, melyben a tavak szunnyadni látszottak és a hol a lemenő nap biborködbe merült.

*Midőn* *Duhour* Jakab, szivarját kiszíva elhatározta egy pillantást vetni a köröndre, a táncot már megkezdtek. A zenekar keringőt játszott s a párok lassan forogtak a pázsiton. Az első táncosnő, ki egy fiatal kereskedősegéd karjára támaszkodva, *Jakab* mellett elhaladt, *Antoinette* volt. Fehér-kék csikos mousselin ruhát viselt, szép vállát könnyű tüll nyakkendő takarta; haja, melyet hátul antik teknősbékacsont fésű tartott össze, csupán három szál narciszszal volt diszítve. Gyönyörűen tudta járni a keringőt. Ugy látszott, teljesen közönyös volt táncosának az egyénisége iránt, s csupán szilárd kart és a zene-ütem megtartását követelte tőle. Erős támaszt nyerve, könnyen és tisztán lejtett a lányka, mint egy légi alak. A zene es az ütemszerű mozgás mámorba ejtette őt, finom mosoly játszadozott az ajkán, míg szeme a vidámság derűjétől ragyogott.

A mint *Duhour* Jakab megpillantotta *Antoinettet*, önkéntelen az árnyékba vonult vissza, de nem távozott el.

Az öregebb férfiak soraiba rejtőzködve, nem vette többé le szemét a fehér-kék csikos ruhás táncosnőről, ki

közgyűlését. A szövetséghez tartozó 77 szövetkezet közül 54 szövetkezet küldött képviselőt. A közgyűlésen bemutatott zárószámadások szerint a szövetség kötelekbe 77 hitel-szövetkezet 15.819 taggal, 1.597,114 korona értékű 31.9000 üzletrészszel tartozik. — A szövetkezetek kiadtak 2.411.420 koronát váltóra és kötvényre. — A szövetkezetek összes vagyona 2,482.148 korona. Betét és üzletrész tőkéje 1,023.055 korona.

— **(Árverés a zálogházban.)** A Zrinyi- és Gyár-utca sarkán levő Weisz-féle zálogházban folyó hó 26-án délután 2 órakor árverés tartatik, melyen a törvényben előírt határidőn túl meg nem hosszabbított, — arany, ezüst ékszer és más egyéb tárgyak nyilvánosan elárvereztetni fognak.

— **(Tízéves szökevény.)** Boc Antal, tízéves gyerek, ezelőtt hat héttel eltűnt Pécsről a szülei házatól. Ez idő alatt a gyerek elkóborolt egészen Boszniába; folyton gyalogolt, de olyan jó idő volt rá, hogy a hat hét alatt eső sohasem érte utól. Éjjelenként mindig a szabadban hált s emberekhez csak akkor tért be, ha megéhezett. Így eljutott egy bosnyák faluba — addig sehol senki sem kérdezte tőle, hogy hová való s merre igyekszik — ott azonban végre a hatóság kezébe jutott s ma haza toloncolták a kis szökevényt Pécsre.

— **(Bizottsági ülés.)** A város amerikai szülőtelepét ellenőrző bizottság ma délután 3 órakor ülést tartott a városhaza gazdasági tanácsstermében Oberhammer Antal, helyettes gazdasági tanácsnok elnöke alatt. Az ülésen jelen voltak: Szilágyi János városi vincellériskolai igazgató, Czizmadia Géza másodaljegyző, Horváth Antal és Radócsay Imre bizottsági tagok. A bizottság a városi vincellériskola záróvizsgálatát augusztus hó huszonkilencedikére tűzte ki. Továbbá megállapították a jövő tanfolyam felvételi szabályait; végül felhatalmazták az igazgatót szülővesszők beszerzésére s ezzel az ülés félnégy órakor véget ért.

— **(A gyermek jóléte)** minden szülőnek és nevelőnek legvagyobb gondját képezi. ennek előmozdítási és fentartási módja pedig igen egyszerű — lehetőleg sok mozgás a szabad levegőn és természetes táplálkozás. A táplálkozásnál a mindennapi szükségletek és szokások határoznak. Reggel és délután minden esetre a legjobb ital a tej, de nem ritkán elundorodik tőle a gyermek s állandóan sem viseli el mindég. Ehhez létezik azonban egy ugyszólván fenséges pótlék, a Kathreiner-féle Kneipp-maláta kávé, a mely erősen készítve és a tejbe adva, kellemesség, mindinkább megfelelőbb íz, egészségi hatás és erősödés tekintetéből ideális italt képez, nemcsak gyermekeknek, hanem minnedenkinek, nevezetesen asszonyoknak, ideg- és gyomor-bajosoknak stb. is, a kinek csillapító és egyuttal tápláló itala van szükségük. A Kathreiner féle Kneipp maláta kávénak ezek az előnyei ma már világ-szerte ismeretesek. Ez a pótkávé a legtöbb családban mint pótlék a babkávéhoz használtatik, a melynek káros hatását megszünteti, izét enyhébbé és kellemesebbé teszi. Ezért egyetlen család asztaláról sem szabadna hiányoznia, mert felülmúlhatatlan módon magában egyesíti az egészségre nézve oly jótékony hatása tulajdonságokat. A mit egy gondos háziasszony napi szükség cikkeinél csak megkívánhat, egészséget, jó izt és takarékoságot, mind azt feltalálja a Kathreiner féle Kneipp-maláta kávé használata által.

— **(A Budapestre utazó község figyelmébe)** ajánljuk a székesfőváros

egyik legrégebb és elsőrangú szállodáját, az **Angol királynő szállót** (Deák Ferenc-utca 1.) melynek tulajdonosa: **Palkovics Ede** — mint értesülünk — jutányos árengedményben részesei vendégeit.

— **(Hivatalszolga kerestetik.)** A tabi kir. járásbiróságnál egy hivatalszolgai állás van üresedésben. Pályázni négy hét alatt lehet a kaposvári királyi törvényszék elnökénél.

— **(Pontosan járó)** szép kivitelű arany és ezüst órák, nemkülönbön finom és pontosan járó fali és ébresztő órák **jutányosan** szabott gyári árak mellett Schönvald Imre órás és ékszerésznél kaphatók. Ugyanott minden e szakmába vágó javítások pontosan gyorsan és a legolcsóbban eszközöltetnek.

Pécs szab. kir. város

### meteorologiai állomása jegyzetel

1901. július 20. délután 2 órakor.

Barometer (redukált) = 760.9 mm. (süllyedő.)

Hőmérsék = 29.5 °C.

> maximuma: 29.0 °C. } teg napi.  
> minimuma: 16.0 °C. }

Páranymás: 10.2 mm.

Relativ nedvesség: 33. %

Felhőzet: 2° Cum. NE.

Szélirány s erő: SW. 2. —

Csapadék 24 órai: 0. — Harmatp. 11.9 °C.

Száraz, meleg, szeles, (zivatarra hajlam.)

Dr. Oziser.

# Tőzeg- árnyékszék.

Tekintetes

**Kraus István urnak  
Pécsett.**

Ezennel szívesen adom b. tudomására, hogy a nekem szállított **tőzegrőzör klotzettekkel teljesen meg vagyok elégedve.** A klotzettek kifogástalanul működnek és **teljesen szagtalanok.**

Tisztelettel

**Dr. Mende Lajos.**

## T a n ü g y.

### Nevelés a szünidőben.

Pécs, 1901. július 20.

Szülők és tanárok együtt tanácskoztak és együtt nem jutottak eredményre azokon a konferenciákon, a melyeken nemrég egy fővárosi gimnázium vezetősége a gyermekek szünidejének okos felhasználása számára akart a szülőknek utmutatásokat nyújtani. Most, hogy a gyermekvilág nagy decentralizációja megkezdődött, most az iskolafalak közül zsi-bongva világgá rajzó gyermekhad szétszóródása idejében ennek a kérdésnek megoldatlansága különösen égető; s ezért egy kis hozzászólás a dologhoz nagyon is üdvös.

A főkérdés az: tanuljon-e a gyermek a nagy vakáció alatt? A szimpatikusabb, a szülők nagy tömegétől helyeselt felelet erre a tagadó. Hiszen a nyári természet ilyenkor kibontakozott pompája mintegy parancsolóvá teszi a természeti, a testi, a szabad életet, a melynek falak közt, állítólag testet görnyesztő tanulás elismert ellentéte. Ez a gondolkodás azonban téves: az elmélkedő és természeti élet közt nincs az az egymást kizáró ellentéteesség, melyet a felületes gondolkodás vall, ellenkezőleg ez a két életmód könnyen összeegyeztethető. Példa rá a görög bölcsészek eszményi iskolája, a hol a parkokban sétáló tanárok oktatták a velük járkáló ifjúságot, mely két lecke között nagyot fürdött az iskolán átfolyó patakban, vagy a helyszínen levő tornászereken kitornázta magát.

Ha azonban a tanulás és természet-élvezés közt, különösen a felnőtt emberek számára nincs is áthidalhatatlan ellentét, kétségtelen, hogy különbség van köztük és pedig olyan nagy, mely a mai iskolai oktatásnál nagyon is számbaveendő.

A nyári természeti tozódás, az erdőmezőn való fegyelméletlen csikó-élet, a mit sokan s leginkább a szülők apróságai számára óhajtanak, nem egyéb, mint a barbár ember élete. A különbség legfőljebb az, hogy ebben az esetben a létért való küzdelem, a komoly vadászás, halászás, harcolás, értelem- és akaratfejlesztő szerepe hiányzik. S valóban a gyermek nem is egyéb, mint kiskorú barbár, a mit úgy is lehet mondani, hogy a barbár felnőtt gyermek. Az iskolának, a tanulásnak már most az a főadata, hogy ezt a kis barbárt módszeresen kulturemberré nevelje. S tekintve, hogy a mi kulturánk meglehetősen messze van a barbár színvonalától, az iskolának igen nagy és megszakítás nélkül való munkát kell végeznie. Hogy ez a munka nem kedves a gyermekek számára, különösen kinos, az igaz, minden ellene való ágaskodás azonban hiábavaló. A gyermekeket meg kell törni, hogy kulturemberré lehessen.

Ezt a fegyelméletet, ezt a lelki megtöretést azonban a nevelés, az iskola csak úgy végezheti sikerrel, ha jó ideig a gyermekkor egész tartama alatt megszakítás nélkül hatalmában van a gyermek. Ha tehát nem is helyesíthető az iskolás drill megszakítás nélkül való uralma, a nevelésnek, a tanulásnak azért megszakítás nélkül fegyelméletni kell a gyermek lelkét.

A nagy vakáció tehát ne legyen soha visszaesés a barbár állapothoz, mert ha az, az iskola az ekkép elfecsrelt két hónap veszteségeit soh'se hozhatja be. Legyen a szünidő az értelmi nevelés lankadtabb, enyhébb alkalmazása mellett a testi nevelés módszeres korszaka. Tehát a becsztás, napiprogramm nélkül való kóborlás erdőn mezőn föltétlenül elvetendő. — Bármily költői varázsa is van az ilyen életmódnak, az intelligens szülő soha se engedi át ennek gyermekét. A könyvnek tüntető sutbadobása, minden tanulás gyűlölködő kikerülése, a mi igaz, a gyermek kiirhatatlan álma, pedig oly tendencia, a mit a főadatát komolyan átérző szülő gyermekének soh'se enged meg.

( Okmányok hitelesítése. A közoktatási miniszter egyik legújabb rendeletében utasította a tanfelügyelőséget, hogy az orsz. tanítói nyugdíjintézet tagjai sorába való felvétel, avagy onnan történő nyugdíjazás céljából benyújtott kérvények mellett csak eredeti vagy közjegyzőileg hitesített másolatban csatolt okmányokat fogadjanak el s csak különös figyelmet érdemlő esetekben, pl. ha a közjegyző az illető lakóhelyétől nagyon messze lakik, fogadják el az iskolaszéki elnök hitelesítését. Megjegyezzük, hogy tanítói nyugdíjügyekben minden okmány bélyegmentes.

## Közgazdaság.

□ **Az aratás.** Szegzárdon, de egész Tolnavármegyében is már befejezték az aratást, sőt több helyen a cséplést is megkezdették. Az eredmény általában rosszabb, mint a tavalyi. A buza minőségére nézve elég szép és acélos, mennyiségére nézve kevés. A kapásnövények valamivel javultak a többszöri eső folytán, de bő termést ezekből sem remélhetünk. A szőlők azonban igen szépen állanak, egy azonban aggasztó, hogy a honi fiatal szőlők nagyon visszaestek; dacára annak, hogy kellő időben megszénkénegezték őket.

□ **Adóhivatalok az osztrák-magyar bank giró-forgalmában.** A m. kir. pénzügyminiszter elrendelte, hogy az osztrák-magyar bank fiókjainak székhelyein levő m. kir. adóhivatalok, tehát a pécsi is, még július hó folyamán belépjenek az osztrák-magyar bank giró-forgalmába. Az illető hivatalok számláira magánfelek is teljesíthetnek befizetéseket, illetőleg intézhetnek átutalásokat, másfelől pedig jogukban van e hatóságoknak, hogy a feleknek az államkincstártól járó fizetéseket, esetleg a giró-forgalom útján fehér, illetőleg vörös cheqek kiszolgáltatása által teljesítsék.

## Gabona-árak.

Hivatalosan feljegyeztettek Pécs szab. kir. város 1901 évi július hó 20. napján tartott hetivásárán.

Az árak métermázsánként számíttatnak.

Buza őszi 14.60—14.—; új 14.—13.60; kétszeres ó 12.40—12; új 12—11.80; rozs ó 12.—; új 11.80—11—60  
árpa ó 11—10.—40; tavaszi 15.—13.—; zab tavaszi 15.—14.—; új —; búkköny —.—; kukorica ó 12.40—11.40; új —.—.—; szóna 6.—5.—; szalma 2.40—2.—.

Kínálat: közép, mintegy 450 gabona-kocsi volt a piacon.

## TÁVIRATOK.

— **A finn hadsereg.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) Pétervárról írják, hogy a törvények tárában megjelent a császári manifesztum a finnországi véderő újjászervezéséről. A finn gárda, a lövész zászlóalj és a dragonyosezred megmarad; a többi finn lövészek feloszlának s az altisztekre az orosz nyelv kötelező.

— **Kitchener kegyelmet oszt.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) Lord Kitchener harmincnégy halálra ítélt boer fogolyt megkegyelmezett s *életfogytatlansági kényszermunkára* ítélte őket.

— **Fellépett szőlőbetegség.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) Bécsből írják, hogy Obermaisban és Bozenben a szőlőbetegséget konstatálták s megtiltották a szőlőtőke kivitelét.

Laptulajdonos Felelős szerkesztő  
SZAUTTER GUSZTAV PLEININGER FERENC  
TALIZS JÓZSEF  
kiadó.

## Hirdetések.

Egy helybeli  
bérkocsi jó lovakkal és joggal

együtt jutányos árért eladó.  
Megjegyeztetik, hogy a *hintó uj és egy hozzá való uj szán is eladó.*  
Csim a kiadóhivatalban.

A budai-külvárosi piacz közelében  
levő, magánlakásnak való

## csinos ház,

mely áll 3 szoba, egy téli és egy nyári konyha, pincze, kamara és padlásból, vízvezetékekkel is el van látva, kedvező feltételek mellett, szabad kézből **eladó.**

Ára 1800. forint.

Bővebbet Orsolya utca 33. szám alatt a tulajdonosnál.

## Jó családból

való fiatalember

## droguista gyakornoknak

felvétetik.

Krebsz Odön

drogueriájában.

Pécs, Irgalmas-utca 10.

## Ráczvároson

a vámház mellett lévő

## korcsma helyiség

nagy kerttel, 2 istálló, 2 kocsiszin és hozzávaló lakással együtt bérbeadó, esetleg jutányos áron eladó.

Bővebbet ugyanott a tulajdonosnál.



Arpád-utca 39. szám alatt  
liszt- és fűszerkereskedésnek igen alkalmas  
**bolt-helyiség**

2 utczai és 1 udvari szobából és hozzá  
tartozó mellékhelyiségekből álló lakással  
együtt

**minden órában  
kiadó.**

Bővebbet ugyanott a tulajdonosnál.

## Meseszerű hihetetlen!

olcsó a mi általánosan kedvelt és számos elismeréssel  
jutalmazott

**10 óra-különlegességünk** és pedig:

- |  |        |
|--|--------|
| Finom nikkell-remontoir, kitűnő, beosztva<br>36 órára, 1. rendű mű | K. 5.— |
| Legjobb kedvelt nikkell-anker remontoir<br>Roszkopff-rendszer      | > 8.50 |
| Fekete-fém remontoir 3 fémfedővel                                  | > 7.50 |
| Fehér-fém kettős fedéllel aranysegélyvel                           | > 7.50 |
| Aranyozott rem. 3 aranyozott fedővel                               | > 7.50 |
| Óriás nikkell horgonyóra   | > 10.— |
| I-ső rendű ezüst ismétlő aranykerettel                             | > 8.50 |
| Ugyanaz nők részére  | > 9.—  |
| I. rendű ezüst uri horgonyóra, 3 ezüst fedővel                     | > 13.— |
| Ugyanaz tula-ezüst   | > 15.— |

Egy fajtából 3 óra vétele után vámentes meg-  
küldés. Egyes mintadarab 1 koronával többé jön.  
Számtalán a pénz előre beküldése mellett, vagy után-  
vét mellett. Kicserélés megengedett. Olcsó árunkért  
már számos elismerést kaptunk úgy órákésztőlől  
mint kereskedőtől, miután jó és biztos kereslethez  
segítettük.

Uhren-Engros-Haus

**S. Kommen & Co.,** BASEL, (Schweiz.)

Fiók BREGENZ (Vorarlberg.)  
Levélpost. 25 f., levelezőlap 10 f.

## Katona- egyenruhákat

bizományba veszek, átalakítok, gya-  
korlat alkalmára jutányos árért  
**kölcsön adok.**

Polgári és katonai ruhák tisztítása.  
1 Pejacevich nadrág tisztítása 30 kr.

**Karpf Márton**

polgári és katonai szabó  
PÉCSETT, Sörház-utca 7.

## Hét szobás ház

3 konyhával és 2 pincével, — több  
évi részletfizetésre is

**igen olcsón eladó.**

Megtekinthető naponként — szerda, szom-  
bat és vasárnap kivételével — délután  
5—7-ig Egy kis lakás is kiadó, magáno-  
soknak esetleg teljes ellátással.  
Cím a kiadóhivatalban.

Figuer-Szabolcsi-ut mentén,  
a városhoz közel

## egy ház,

mely nyári lakásnak is igen megfelel,  
gazdasági épülettel, gyümölcsfákkal beül-  
tetett kerthelyiséggel, **jutányos áron,  
szabad kézből eladó.**

Bővebbet Ágoston-utca 56. sz. a.  
a tulajdonosnál.

Két jó házból való fiu  
*tanoncznak*  
**felvétetik.**

Bővebbet *Vajda Soma női- és férfi  
drvat üzletében* Pécsen (Ferencziek-utca.)

## Mindenki

**meggyőződést**

szerezhet, hogy

## Klein Sándornál

Pécs, Széchenyi-tér 7.

van a legolcsóbb, legjobb

**férfi és gyermek-**

# RUHA

beszerzési forrás.

Rendkívüli **olcsó árak** mellett  
minden ruhadarab kitűnő minőségű szö-  
vetből, tartósan és izlésesen van elkészítve.

Midőn még t. vevőim figyelmét azon  
kedvezményre is felhívom, hogy javítások  
és ruhák vasalását díjazás nélkül elvállal-  
lom, vagyok kitűnő tisztelettel

**Klein Sándor.**

## BERGER-féle GYÓGY- KATRÁNY-SZAPPAN

orvosi tekintélyek által ajánlva, Európa legtöbb államaiban tenyes  
sikertel alkalmaztatik

mindennemű bőrkütegek

száraz, nevezetesen idült pikkely-szörny, koszos elődli  
bőrtünetek, ugyazintén orr-rezeség, ótvár, fagydag, láb-  
mudás, fej- és szakállkorpa ellen. A Berger-féle  
kátrányszappan tartalmazza a ka-kátrányt 40  
% -al és minden egyéb, a kereskedelemben előforduló  
kátrányszappanoktól lényegesen különbözik. Csak-  
pár elkerülésvéggett határozottan Berger-féle  
kátrányszappan megrendelésre az ismert védjegyre való ügyelme-  
zésre kéri. Idült bőrbetegségeknek sikertel alkalmaztatik a  
kátrányszappan helyett a



**Berger-féle gyógy-kátrány-kénszappan.**

A gyengébb kátrányszappan

az aróbőr tisztálanságai

Ellenjavítás, a gyermekeknek valamennyi fejbetegei ellen feltű-  
nőlegesen bőrtisztító, mosó és fűdőszappan mindennapi  
használatra szolgál 4070

**Berger-féle glicerín-kátrányszappan**

gyógyos tartalommal és finom illattal. Ára minden fajnak haszná-  
latos. 100 gramm 35 kr., 1 dobozban 3 db 1 frt, 6 db 1 frt 90 kr.  
A többi Berger-féle szappanokból különösen kiemelendők  
szappanok a bőr finomítására, borax-szappan pattanások  
ellen, szappanok a bőr tisztítására himlőhelyeknél és mint fer-  
de szappan Berger-féle fenyő fűdő-szappan és fenyő-  
szappan, Berger-féle gyermek-szappan a szappanok  
közé (25 kr.)

**Berger-féle Petrosulfid-szappan**

szappan, kitérés, bőrvizkelettség és aróvörösség ellen (75 kr.), szappan  
szappan igen hathatós.

**Berger-féle kénos tejszappan**

szappan és tisztálanság ellen. Tannin szappan lábizadás és  
hajkihullás ellen.

**Berger-féle fog-szappan köcsögben**

1. sz. rendszer fogaknak, 2. sz. dohányosoknak. Ára 30 kr., a legjobb  
fogtisztító szer. A többi Berger-féle szappanokat illetőleg  
utalunk a röpiratokra. Csak Berger-féle szappanokat kell kérni,  
miután számtalan hatástalan utáztatok vannak. Gyár és főraktár:  
G. Heil & Comp. Troppau.



ablaktisztításhoz való mentőv, gazdasági kötélárak, zsinegek, sod-  
rony és kenderkötelek, tömlők, malomhevederek, tornaszerek, függő  
és **Lawn-Tenis háló** mindig készletben vannak és jutányos áron kaphatók

**Gipsz József**

kötéláru üzletében

PÉCSETT, belváros II. ker., ország-ut 47. szám

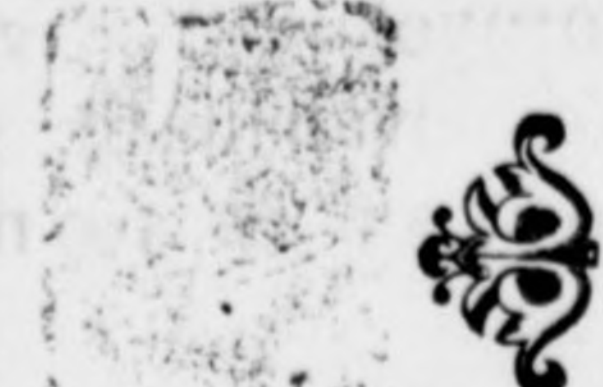
(saját házában.)

## Szőlősgazdák

figyelmébe!

Legjobb és legolcsóbb  
a szőlőkötöző zsi-  
neg, jobb és olcsóbb  
a ráfiánál,

kiloja csak 32 kr.,  
továbbá



# Jó házból való fiu tanoncnak

**felvétetik.**

Bővebbet **Goldberger Gyula fűszer- és csemege üzletében** Pécsen (Király-utca)

## A mélyen tisztelt hölgy-közönség becses figyelmébe!

Van szerencsém köztudomásra hozni, hogy helyben, a **Jókai-tér 3. sz. alatt (I. emelet jobbra.)**

### szabászati iskolát

nyitottam, hol a jelentkező hölgyeket a legelegánsabb francia- és angol-szabásra és rajzolásra megtanítom.

Támazkodva a 28 év alatt **Párisban** Madame Briolle-nél (Versaill, boulevard Sebastopol), **Bécsben** Madame Spitzer-nél, **Budapestben** Árvay cs. és kir. udv. szállítónál, **Brassóban** László M. L. és Társa cégnél, **Drezdában** az angol és francia szabászati tanfolyamon szerzett gazdag tapasztalataimra, biztosítom a jelentkező hölgyeket a szakszerű és biztos sikerű eredményre.

A tanfolyam tartama 4 hét és a tandíj egy-egy jelentkező után **15 frt.**

**Minden tanuló-hölgy felügyeletem alatt a tanfolyamon egy ruhát szabhat és állíthat össze magának.**

Midőn mindezeket közhírré teszem, tudatom, hogy elvállalok francia és angol szabásu **ruhák és kabátok elkészítését** a legelegánsabb kivitelben.

-Bővebb felvilágosítást készséggel adok.

Kiváló tisztelettel

**Kovács Imre.**

# CSODA

Schweizből.

Alulírott cég megküld mindenkinek postautánvétellel, a kereskedelmi világban még nem létezett ár mellett

**csak 3 koronáért**

vámmentesen 1 drb kilünő, pontosan 24 óráig járó **órát 3 évi jótállással.**

Azonkívül kap mellékelve minden megrendelő egy aranyozott, finoman kidolgozott **óraláncot ingyen.** Ha az óra nem megfelelő, szívesen kicseréltetik az, vagy az összeg visszaküldetik. Egyedül kapható csak a:

Schweizer  
Uhren-Engros-Etablissement  
Basel-Horbürg (Schweiz.)

Sok ezer elismerő-levél megerősíthető.

## Tannin csokoládé

a hasmenést megszünteti  
gyermek és felnőttek  
részére.

**1 drb. 40 fillér.**

Kapható  
a gyógyszerárakban.

Készítő:

**Sztraka Ödön,  
MOHOL.**



## Legszebb kirándulási hely!

Pécs-Bányatelepen az 1000 éves gesztenyefához címzett vendéglő!

Van szerencsém a n. t. kiránduló közönségnek tudomására adni, hogy helyi-ségen ben az időn is, úgy mint minden évben



kellemes

## üdülő helyet

talál.

Jó és izletes ételek, kitünő italok, pontos kiszolgálás mellett kaphatók.

**Minden vasár- és ünnepezen zene.**

Társaskocsik a Magyar Király szállótól naponta a szükséglet-hez képest közlekednek.

Számos látogatást kér

kiváló tisztelettel

**Gebhardt István,**

vendéglős

☎ Telefon: 155. ☎

Telefon  
143.

# TICHY ALADÁR

Telefon  
143.

fémárugyár, épület- és műbádogos s vízvezeték-felszerelő-műhely

**PÉCSETT, Jókai-(Kis)-tér 11. szám.**

**Készít** épület- és diszmű (ornamentikai) bádogos munkát.

Elvállal vizvezeték-, fürdő-, csatornázás-, closett-villamos csengő és villámhárító berendezési munkát.

Nagy választékban raktáron **fürdő- és ülőkádak, jégszekrények, konyhaedények** stb.

Bádogtetők, tetőcsatornák, tornyok stb., valamint azok javítása és festése igen olcsón elvállaltatik, megrendelések mérték vagy rajz után gyorsan és pontosan eszközöltetnek.

☞ Fürdő- és ülőkádak kikölcsönözhetnek. ☞

